

## September 7, 2021 @ 4:00 p.m./7 septembre 2021 à 16 h

### REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

#### 1.

##### CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

#### 2.

##### ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### 3.

##### CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

#### 4.

##### ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS VERBAL

Regular Public Meetings – July 5, 2021 and August 16, 2021 / Séances ordinaires publique – 5 juillet et 16 août 2021

---

#### 5.

##### CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

---

#### 6.

##### PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

###### 6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

6.1.1 **Presentation** – Danielle Dorris Paralympic Champion 2021

**Présentation** – Danielle Dorris, championne paralympique 2021

6.1.2 **Presentation** – Mental Health Anti-Stigma Campaign Next Phase – Robert McKay

**Présentation** – Campagne de lutte contre la stigmatisation liée à la santé mentale (prochaine phase) – Robert McKay

6.1.3 **Presentation** – Community Task Force on Homelessness and Downtown Security' – John Wishart

**Présentation** – Groupe de travail communautaire sur l'itinérance et la sécurité au centre-ville – John Wishart

###### **Other Presentation/Autres présentations**

2 minutes

###### 6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 **Update** – Moncton's Community Implementation Plan for Affordable Housing and Presentations from The Greater Moncton Homelessness Steering Committee and YMCA ReConnect

**Mise à jour** – Plan de mise en œuvre communautaire pour le logement abordable à Moncton et présentations du Comité directeur des sans-abri du Grand Moncton ainsi que du programme ReBrancher du YMCA.

6.2.2 **Recognition** – Catherine Dallaire – Retired – General Manager – Recreation, Culture and Events Services

**Reconnaissance** – Catherine Dallaire – Retraitée – Directrice générale, Services des loisirs, de la culture et des événements

6.2.3 **Update** – RCMP – Codiac RCMP Acting Officer in Charge Ron DeSilva

**Mise à jour** – GRC – Ron DeSilva, agent responsable du détachement de Codiac par intérim

## 7. PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME

### 7.1 Hennessey & McLaughlin Intersection Subdivision

**Motion: That** Moncton City Council:

Assent to the location of the parcels identified as Promenade McLaughlin Drive (public) as shown on the Tentative Subdivision Plans entitled “Amending Berry Subdivision” and “Amending Bertram Baston Property Subdivision

Lotissement à l’angle des promenades Hennessey et McLaughlin

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton

consente à l’emplacement des parcelles correspondant à la promenade McLaughlin (domaine public) et représentées dans les plans provisoires de lotissement sous les titres « Modification du lotissement Berry » et « Modification du lotissement de la propriété Bertram Baston ».

### 7.2 Timberline Road Subdivision (Cash-in-Lieu for infill building lot)

**Motion: That** Council:

Require Cash in Lieu of Land for Public Purposes in the amount of \$15,360.00 for the Amending Magnetic Hill Subdivision

Lotissement du chemin Timberline (paiement en espèces pour un terrain intercalaire)

**Motion : Que** le Conseil municipal

exige une compensation financière de 15 360 \$ en contrepartie du terrain d’utilité publique pour la modification du lotissement Magnetic Hill.

### 7.3 Worthington Avenue Subdivision (Shannex Development)

**Motion: That** Moncton City Council:

- Assent to the location of the extension of Worthington Avenue (public);
- Assent to the location of the extension of Cardigan lane (public);
- Assent to the location of a 20 metre wide Future Street; and
- Assent to the location of Land for Public Purposes.

Subject to the following conditions:

- Streets and Services to be designed and acceptable to the City Engineer and constructed in accordance with the Subdivision Development, Procedures, Standards and Guidelines.

Lotissement de l’avenue Worthington (projet de Shannex)

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton consente à l’emplacement

- du prolongement de l’avenue Worthington (voie publique);
- du prolongement de la ruelle Cardigan (voie publique);
- de la rue future de 20 mètres de largeur;
- du terrain d’utilité publique.

Sous réserve des conditions suivantes :

- Les rues et les services doivent être conçus et être à la satisfaction de l’ingénieur municipal, en plus d’être construits conformément au document intitulé « Subdivision Development - Procedures, Standards and Guidelines »
-

## 8.

### STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

---

## 9.

### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

---

## 10.

### REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

#### 10.1 Request for Proposal RFP21-066 – Professional Engineering Services – Street Reconstruction No. 4

**Motion:** That Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Request for Proposal #RFP21-066 – Professional Engineering Services – Street Reconstruction No. 4 to the Proponent having received the highest total score, being CBCL Limited for the Total Bid Price of \$203,205.00 including H.S.T. @15% and Estimated Disbursements.

It is also recommended that a Professional Engineering Services agreement which includes all project phases be drafted, and the Mayor and City Clerk be authorized to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

**Appel d'offres RFP21-066** – Services d'ingénierie professionnels – Reconstruction de rue n° 4

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de la demande de propositions n° RFP21-066 (Services d'ingénierie professionnels – Reconstruction de rue n° 4) au proposant le mieux coté, soit CBCL Limited, en contrepartie du prix total proposé de 203 205 \$, dont la TVH de 15 % et les débours estimatifs.

Il est également recommandé de rédiger un accord de services d'ingénierie professionnels et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit accord et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

#### 10.2 Moncton Industrial Development Additional Loan Security – Motion Modification

**Motion:** That Moncton City Council authorizes Moncton Industrial Development Limited to enter into a new loan agreement with Royal Bank of Canada, for the amount of \$22 million dollars. Moncton City Council authorizes the City to sign a guarantee and postponement of claim on Royal Bank of Canada's Form 812 in support of the \$22 million dollar loan facility;

That Moncton City Council approves the transfer of all accounts and funds to Royal Bank of Canada followed by the closure of all accounts and financing at Scotiabank when all cheques and other finances have cleared appropriately; and,

That Moncton City Council authorizes the Mayor and City Clerk to sign any of the required documentation and to affix the corporate seal thereto.

Développement industriel de Moncton – Garantie supplémentaire de prêt – Modification de la motion

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton autorise Développement industriel de Moncton Limitée à conclure un nouvel accord de prêt avec la Banque Royale du Canada pour la somme de 22 millions de dollars. Le Conseil municipal de Moncton autorise la Ville à signer une garantie et un report de créance dans le formulaire 812 de la Banque Royale du Canada pour garantir le prêt de 22 millions de dollars.

Que le Conseil municipal de Moncton approuve le transfert de tous les comptes et accords de financement à la Banque Royale du Canada, pour ensuite fermer tous les comptes et tous les accords de financement à la Banque Scotia quand tous les chèques et accords de financement auront été compensés en bonne et due forme;

Que le Conseil municipal de Moncton autorise la mairesse et la greffière municipale à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville.

- 10.3 Federal Election Priorities  
Priorités relatives aux élections fédérales
- 10.4 National Day for Truth & Reconciliation

**Motion: That** Moncton City Council honour the National Day for Truth and Reconciliation. Further that the City of Moncton operate as it does on other statutory holidays, meaning City Hall will be closed on September 30 as well as other non-essential services that normally are not provided on statutory holidays. Codiac Transpo will maintain its regular schedule for the day.

Journée nationale de la vérité et de la réconciliation

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton souligne la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation et que la Ville de Moncton procède comme elle le fait pour les autres jours fériés; autrement dit, les bureaux de la Ville de Moncton seront fermés le 30 septembre 2021 et la Ville n'assurera pas les services non essentiels qui ne sont normalement pas offerts les jours fériés. Codiac Transpo respectera son horaire normal pendant ce jour férié.

## 11.

### READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 **A By-Law** in Amendment of a Bylaw Respecting the Proceedings of Moncton City Council and Committee Meetings, being By-Law A-418.3 – *First Reading*

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant les délibérations du conseil municipal de Moncton et les réunions des comités, soit l'arrêté A-418.3 – *Première lecture*

- 11.2 **A By Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Prevention of Excessive Noises in the City of Moncton, being By-Law H-102.5 – *Second & Third Readings*

**Arrêté** portant modification de l'Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté H-102.5 – *Deuxième et troisième lectures*

## 12.

### NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

- 12.1 **Resolution** – Application for Financing for the Capital Borrowing Board

Resolved that the Clerk and/or Treasurer and/or Mayor be authorized to issue and sell to the New Brunswick Municipal Finance Corporation a Municipality of Moncton debenture in the principal amount of **\$14,415,000** on such terms and conditions as are recommended by the New Brunswick Municipal Finance Corporation, and be it resolved that the Municipality of Moncton agree to issue post-dated cheques payable to the New Brunswick Municipal Finance Corporation as and when they are requested in payment of principal and interest charges on the above debenture.

I certify that the above is a true and exact copy of a resolution passed by the Council of the Municipality of the Moncton while in regular/special session held September 7<sup>th</sup>, 2021.

OIC/O. M. No.	Date of OIC/O.M.	Date of Council's Resolution authorizing Application to the MCBB	Purpose by <u>Function</u>	Amount in Dollars	Term for each Amount
17-0008	Mar. 13/17	Dec. 19/16	Water and Sewer	\$ 200,000	5 year
18-0014	Mar. 12/18	Dec. 18/17	Water and Sewer (\$11,000 from this was originally 10 years, but actual borrow request is 5 years)	\$ 131,000	5 year
20-0009	Mar. 9/20	Dec. 2/19	Water and Sewer	\$ 4,720,000	5 year
21-0005	Jan. 11/21	Nov. 06/20	Water and Sewer	\$ 1,436,000	5 year
15-0020	Apr. 13/15	Dec. 15/14	Recreation & Cultural Services (\$29,000 was originally 10 years, but actual borrow request is 5 years)	\$ 29,000	5 year
18-0014	Mar. 12/18	Dec. 18/17	Transportation Services	\$ 125,000	5 year
18-0014	Mar. 12/18	Dec. 18/17	Recreation & Cultural Services	\$ 78,000	5 year
18-0014	Mar. 12/18	Dec. 18/17	Environmental Development Services	\$ 45,000	5 year
19-0013	Mar. 11/19	Dec. 03/18	Protective Services	\$ 14,000	5 year
19-0013	Mar. 11/19	Dec. 03/18	Protective Services	\$ 780,000	10 year
19-0013	Mar. 11/19	Dec. 03/18	Recreation & Cultural Services	\$ 309,000	5 year

19-0013	Mar. 11/19	Dec. 03/18	Recreation & Cultural Services	\$ 71,000	10 year
19-0013	Mar. 11/19	Dec. 03/18	Transportation Services	\$ 43,000	5 year
19-0013	Mar. 11/19	Dec. 03/18	Transportation Services	\$ 365,000	10 year
19-0065	Aug. 19/19	Dec. 03/18	Transportation Services	\$ 1,102,000	10 year
20-0009	Mar. 09/20	Dec. 02/19	Environmental Development Services	\$ 30,000	5 year
20-0009	Mar. 09/20	Dec. 02/19	General Government	\$ 34,000	5 year
20-0009	Mar. 09/20	Dec. 02/19	Protective Services	\$ 997,000	5 year
20-0009	Mar. 09/20	Dec. 02/19	Recreation & Cultural Services	\$ 712,000	10 year
20-0009	Mar. 09/20	Dec. 02/19	Transportation Services	\$ 1,120,000	10 year
21-0005	Jan. 11/21	Nov. 06/20	General Government	\$ 204,000	5 year
21-0005	Jan. 11/21	Nov. 06/20	Protective Services	\$ 195,000	5 year
21-0005	Jan. 11/21	Nov. 06/20	Transportation Services	\$ 1,444,000	10 year
21-0005	Jan. 11/21	Nov. 06/20	Recreation & Cultural Services	\$ 231,000	10 year

**Résolution** – Demande de financement de la Commission des emprunts de capitaux

Il est résolu que la greffière, le trésorier ou la mairesse, ou les trois à la fois, soient autorisés à émettre et à vendre, à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, une débenture de la municipalité de **Moncton** pour le montant en capital de **14 415 000 \$** selon les clauses et les conditions recommandées par la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick. Il est également résolu que la municipalité de **Moncton** s'engage à établir des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, selon les modalités et dans les cas demandés pour acquitter le capital et les intérêts de cette débenture.

Je certifie que le texte ci-dessus est une copie fidèle et exacte de la résolution adoptée par le Conseil de la municipalité de **Moncton** à l'occasion d'une séance ordinaire ou extraordinaire tenue le 7 septembre 2021.

<b>DC/OM n°</b>	<b>Date du DC/de l'OM</b>	<b>Date de la résolution du Conseil autorisant la demande adressée à la CECM</b>	<b>Objectif par fonction</b>	<b>Montant en dollars</b>	<b>Durée de chaque montant</b>
17-0008	Le 13 mars 2017	Le 19 décembre 2016	Services d'eau et d'égouts	200 000 \$	5 ans
18-0014	Le 12 mars 2018	Le 18 décembre 2017	Services d'eau et d'égouts (dont une tranche de 11 000 \$ originellement prévue pour 10 ans, alors qu'en fait, la demande d'emprunt porte sur 5 ans.)	131 000 \$	5 ans
20-0009	Le 9 mars 2020	Le 2 décembre 2019	Services d'eau et d'égouts	4 720 000 \$	5 ans
21-0005	Le 11 janvier 2021	Le 6 novembre 2020	Services d'eau et d'égouts	1 436 000 \$	5 ans
15-0020	Le 13 avril 2015	Le 15 décembre 2014	Services récréatifs et culturels (dont une tranche de 29 000 \$ originellement prévue pour 10 ans, alors qu'en fait, la demande d'emprunt porte sur 5 ans.)	29 000 \$	5 ans
18-0014	Le 12 mars 2018	Le 18 décembre 2017	Services de transport	125 000 \$	5 ans
18-0014	Le 12 mars 2018	Le 18 décembre 2017	Services récréatifs et culturels	78 000 \$	5 ans
18-0014	Le 12 mars 2018	Le 18 décembre 2017	Services d'aménagement environnemental	45 000 \$	5 ans
19-0013	Le 11 mars 2019	Le 3 décembre 2018	Services de protection	14 000 \$	5 ans
19-0013	Le 11 mars 2019	Le 3 décembre 2018	Services de protection	780 000 \$	10 ans
19-0013	Le 11 mars 2019	Le 3 décembre 2018	Services récréatifs et culturels	309 000 \$	5 ans
19-0013	Le 11 mars 2019	Le 3 décembre 2018	Services récréatifs et culturels	71 000 \$	10 ans
19-0013	Le 11 mars 2019	Le 3 décembre 2018	Services de transport	43 000 \$	5 ans
19-0013	Le 11 mars 2019	Le 3 décembre 2018	Services de transport	365 000 \$	10 ans
19-0065	Le 19 août 2019	Le 3 décembre 2018	Services de transport	1 102 000 \$	10 ans
20-0009	Le 9 mars 2020	Le 2 décembre 2019	Services d'aménagement environnemental	30 000 \$	5 ans
20-0009	Le 9 mars 2020	Le 2 décembre 2019	Services gouvernementaux généraux	34 000 \$	5 ans
20-0009	Le 9 mars 2020	Le 2 décembre 2019	Services de protection	997 000 \$	5 ans
20-0009	Le 9 mars 2020	Le 2 décembre 2019	Services récréatifs et culturels	712 000 \$	10 ans
20-0009	Le 9 mars 2020	Le 2 décembre 2019	Services de transport	1 120 000 \$	10 ans

21-0005	Le 11 janvier 2021	Le 6 novembre 2020	Services gouvernementaux généraux	204 000 \$	5 ans
21-0005	Le 11 janvier 2021	Le 6 novembre 2020	Services de protection	195 000 \$	5 ans
21-0005	Le 11 janvier 2021	Le 6 novembre 2020	Services de transport	1 444 000 \$	10 ans
21-0005	Le 11 janvier 2021	Le 6 novembre 2020	Services récréatifs et culturels	231 000 \$	10 ans

---

## **13.**

### **APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS**

---

## **14.**

### **ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE**